



BYBLOS BANK

Fees & Commissions

الرسوم والعمولات

FEES & COMMISSIONS

Dear Customer,

At Byblos Bank, we strongly believe that transparency is key to a strong and healthy long-term relationship with our clients. Therefore, we do our best to make sure they are fully aware of all charges incurred on their banking transactions and levied on their products and services.

Our mission to keep clients informed is reflected in all our products and services, as the Bank strives to communicate with them through clear and transparent means. Our highly professional Customer Service is also available around-the-clock to offer all necessary information and clarifications.

To top it off, Byblos Bank has published clear and detailed tables of the Bank's various fees and commissions.

For more information, kindly contact Customer Service on 01-205050

*All charges are effective as of February 2018

*Applicable to Byblos Bank S.A.L

حضرة الزبون،

يؤمن بنك بيبلوس أن الشفافية هي مفتاح لعلاقات قوية وطويلة الأمد مع زبائنه. لذلك يبذل قصارى جهده للتأكد من أنهم على اطلاع دائم بتكاليف عملياتهم المصرفية، إضافة إلى تكاليف المنتجات والخدمات التي يحصلون عليها.

إن مهمة إعلام الزبائن تنعكس في جميع منتجاتنا وخدماتنا. بما أن المصرف يسعى دائماً للتواصل معهم من خلال وسائل واضحة وشفافة. وإن مركز خدمة الزبائن الخاص ببنك بيبلوس متوفر على مدار الساعة لتزويدهم بجميع المعلومات والتوضيحات اللازمة.

هذا وقد قام بنك بيبلوس بنشر جداول واضحة ومفصلة عن مختلف الرسوم والعمولات الخاصة بعملياته ومنتجاته وخدماته.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بمركز خدمة الزبائن على الرقم 01-205050

* تدخل التكاليف حيز التنفيذ ابتداءً من شباط ٢٠١٨

* ينطبق على بنك بيبلوس ش.م.ل.

TABLE OF CONTENT

05. List of Abbreviations	05. قائمة الاختصارات
07. Accounts	07. الحسابات
10. Debit Cards	10. بطاقات الدفع
11. Credit Cards	11. بطاقات الائتمان
15. ATM's	15. أجهزة الصراف الآلي
18. Consumer Loans	18. القروض الاستهلاكية
20. Small Business Loans	20. قروض الأعمال الصغيرة
23. Checks	23. الشيكات
27. Bills	27. السندات
28. Charges Applied by Transfers	28. التكاليف المطبقة من قبل وحدة التحويلات
29. Transfers	29. الحوالات
31. Letters of Credits	31. اعتمادات مستندية

LIST OF ABBREVIATIONS

AASSCC Amicale des Anciens des Soeurs
des Saints-Coeurs

APR Annual Percentage Rate

ATM Automatic Teller Machine

AUD Australian Dollar

BBA Beirut Bar Association

BDL Banque du Liban

CAD Canadian Dollar

CV Counter Value

EU European Union

EUR Euro

GBP British Pound

LB Labora Association

LBP Lebanese Pound

MC Mastercard

N/A Not Applicable

NDJ Notre-Dame de Jamhour

OPL Order of Physiotherapists in
Lebanon

PCH Public Corporation for Housing

POS Point of Sale

SMS Short Message Service

TBA Tripoli Bar Association

US United States

USD United States Dollar



ACCOUNTS / الحسابات

	In LBP	In USD	بالدولار الأميركي	بالليرة اللبنانية	
Group Offering (GO) Category 1141	Category A: 5,000	Category A: 5.00	فئة أ: 5	فئة أ: 5,000	عرض المجموعة (GO) فئة 1141
	Category B: 12,000	Category B: 6.00	فئة ب: 6	فئة ب: 12,000	
	Category C: 15,000	Category C: 7.00	فئة ت: 7	فئة ت: 15,000	



الحسابات / ACCOUNTS

الحسابات Accounts				الحسابات	
1. Dormant Account / per Month	USD 7	LBP 15.000	15.000 ل.ل.	7 د.أ.	1- حساب غير متحرك / شهرياً
2. Maintenance on Accounts / per Month	USD 7	LBP 15.000	15.000 ل.ل.	7 د.أ.	2- صيانة الحسابات / شهرياً
3. Statement of Account / per Page	USD 7	LBP 15.000	15.000 ل.ل.	7 د.أ.	3- كشف حساب / لكل صفحة
4. Cash Deposit in USD through the counter: 3% commission			4- إيداع نقدي بالدولار الأميركي عبر الصندوق: عمولة 3%		
Statement of Account on demand (Fresh Account)	USD 3 per page min 10		3 د.أ. لكل صفحة الحد الأدنى 10 د.أ.		كشف حساب على الطلب (حساب فريش)
Statement of Account on demand (Non Fresh)	USD 7 per page min \$30	LBP 15,000 per page min LBP 75,000	15.000 ل.ل. لكل صفحة الحد الأدنى 75.000 ل.ل.	7 د.أ. لكل صفحة مع حد أدنى 30 د.أ.	كشف حساب على الطلب (حساب غير فريش)
Commissions related to LBP Cash Account	Cash in commission: 2 per Mil	Cash out commission: 1 per Mil	العمولة على عملية سحب نقدي: 1 بالآلف	العمولة على عملية إيداع نقدي: 2 بالآلف	العمولات المتعلقة بحساب Cash بالليرة اللبنانية

طلب إفادات Attestation Request			طلب إفادات	
Embassies, Ministry of Finance, General Security, etc.	LBP 75.000 or \$10 if Fresh; \$30 if non Fresh	75.000 ل.ل. أو 10 د.أ. نقداً (فريش) أو 30 د.أ. غير فريش	سفارات. وزارة المالية. أمن عام ... إلخ	

Commissions on Bills			عمولات على الفواتير	
Commissions on EDL, OGERO, Bills payment, Direct debit, etc.	USD 7 or LBP 15.000	7 د.أ. أو 15.000 ل.ل.	عمولات على فواتير شركة كهرباء لبنان. أوجيرو. دفع الفواتير. الدفع المباشر... إلخ.	
Returned Bills	LBP 10.000	10.000 ل.ل.	الفواتير المرتجعة	

“P.S All fees should be deducted based on the currency of the account (No payment in LBP if the fees are to be deducted in USD local or Fresh).”

“ملاحظة: يتم خصم جميع الرسوم بناءً على عملة الحساب (لا يتم الدفع بالليرة اللبنانية إذا كان سيتم خصم الرسوم بالدولار الأميركي المحلي أو الفريش).”

Other Commissions*				* رسوم أخرى
Proxy	\$25 or LBP 50,000	25 د.أ. أو 50.000 ل.ل.	الوكالة	
Release Mortgage Excl. GHL and Army HL	\$100 or LBP 300,000 or \$33 if Fresh	100 د.أ. أو 300.000 ل.ل. أو 33 د.أ. فريش	فك الرهن العقاري باستثناء قروض السكن الخاصة بالجيش ومصرف الإسكان	
Release Lien	\$25 or LBP 50,000	25 د.أ. أو 50.000 ل.ل.	فك الرهن	
Inheritance per Solicitor	\$25 or LBP 50,000	25 د.أ. أو 50.000 ل.ل.	الميراث لكل مقدم طلب	
Legal Opinion	\$25 or LBP 50,000	25 د.أ. أو 50.000 ل.ل.	فتوى قانونية	
Commission of Regularization of the Returned Check	Euro / USD 35 or LBP 100,000 per check	35 د.أ. أو يورو أو 100.000 ل.ل. لكل شيك	عمولة تسوية الشيك المرتجع	
Commissions for Banking secrecy lifting regarding the CDI (Centrale des Impayés)	USD 50 or LBP 100,000	50 د.أ. أو 100.000 ل.ل.	عمولات رفع السرية المصرفية بخصوص Centrale des Impayés	
Commission for Information request Regarding Returned Checks:	USD 25 or LBP 50,000 per check	25 د.أ. أو 50.000 ل.ل.	طلب عمولة المعلومات بخصوص الشيكات المرتجعة:	

*If the commission is related to a Fresh Account: \$10

*إذا العمولة تابعة لحساب Fresh: 10 د.أ.

Transaction Type	Fee collected	Minimum Fee Amount	الحد الأدنى	الرسم	نوع العملية
Withdrawal Cash LBP from LBP account	3 per mill	LBP 3,000	3,000 ل.ل.	3 بالألف	سحب نقدي بالليرة اللبنانية من حساب بالليرة اللبنانية
Withdrawal Cash LBP from USD non Fresh account (Lollars)	Approximately USD 2	----	--	حوالي 2 د.أ.	سحب نقدي بالليرة اللبنانية من حساب بالدولار الأميركي غير فريش
Withdrawal Cash USD from LBP account	LBP 7,500 (Each USD 100)	LBP 3,000	3,000 ل.ل.	7,500 ل.ل (لكل 100 د.أ.)	سحب نقدي بالدولار الأميركي من حساب بالليرة اللبنانية
Withdrawal Cash USD from USD non Fresh account (Lollars)	USD 2 (Each USD 100)	USD 1	1 د.أ.	2 ل.ل (لكل 100 د.أ.)	سحب نقدي بالدولار الأميركي من حساب بالدولار الأميركي غير فريش
Withdrawal Cash USD/EUR from USD Fresh account	7 per mill	----	--	7 بالألف	سحب نقدي بالدولار الأميركي أو اليورو من حساب بالدولار الأميركي فريش

A series of white line-art icons on a yellow background. From left to right: a person in a suit, a handshake, an ATM, a lightbulb with a dollar sign and a cursor arrow, a smartphone with a dollar sign and a lock, a briefcase, and a hand holding a coin.

DEBIT CARDS/CREDIT CARDS ATMs

A series of white line-art icons on a yellow background. From left to right: three upward-pointing arrows, a money bag with a dollar sign, a bar chart, an umbrella, two interlocking gears, a document with a checkmark, a document with a dollar sign, and a presentation board with a list.

بطاقات الدفع / DEBIT CARDS

أنواع بطاقات الدفع	الرسوم والعمولات (في الشهر)	رسوم البطاقة الإضافية (في الشهر)	Supplementary Card Fees (Per Month)	Fees & Commissions (Per Month)	Debit Card Types
فيزا إلكترون	0 د.أ.	1 د.أ.	USD 1	USD 0	Visa Electron
فيزا غولد شهرياً	1 د.أ.	1 د.أ.	USD 1	USD 1	Visa Gold
فيزا بلاتينوم	2 د.أ.	2 د.أ.	USD 2	USD 2	Visa Platinum
فيزا بلاتينوم بريميوم	2 د.أ.	2 د.أ.	USD 2	USD 2	Visa Platinum Premium
فيزا بلاتينوم برايوريتي	2 د.أ.	2 د.أ.	USD 2	USD 2	Visa Platinum Priority
فيزا The Makers	0 د.أ.	لا ينطبق	N/A	USD 0	Visa The Makers
فيزا Teen	12 د.أ. (في السنة)	لا ينطبق	N/A	USD 12 (per year)	Visa Teen
فيزا Fresh	2 د.أ.	2 د.أ.	USD 2	USD 2	Visa Fresh
فيزا Fresh للدفع عبر الإنترنت	6 د.أ. (في السنة)	لا ينطبق	N/A	USD 6 (per year)	Visa Fresh Web
*عند السحب من أجهزة الصراف الآلي خارج لبنان	2% (حد أدنى 6 د.أ.)	2% (حد أدنى 6 د.أ.)	2% (حد أدنى 6 د.أ.)	2% (min of USD 6)	*When used on ATMs overseas
*خدمة الرسائل النصية القصيرة	مجانياً	مجانياً	Free of Charge	Free of Charge	*SMS
القيمة الإضافية على سعر الصرف	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي	4.5% added to the daily currency rate	4.5% added to the daily currency rate	Foreign Exchange Markup
رسوم العمليات الخارجية	3% (حد أدنى 0.5 د.أ. لكل عملية)	3% (حد أدنى 0.5 د.أ. لكل عملية)	3% (min USD 0.5 per trx)	3% (min USD 0.5 per trx)	Cross Border Fee

CREDIT CARDS / بطاقات الائتمان

Credit Card Type*	Annual Fee	Supplementary Card Fee	Replacement Fee	Pin Re-issue Fee	Excess Limit Fee	SMS Fee	Limit	Settlement
Visa Classic (USD)	250	250	50	10	20	0	1,000	5%,10% or 100%
Visa Platinum (LBP)	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	4,500,000	5%,10% or 100%
Visa Platinum (USD)	250	250	50	10	20	0	3,000	5%, 10% or 100%
MC Titanium (LBP)	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	1,500,000	5%,10% or 100%
MC Titanium (USD)	250	250	50	10	20	0	1,000	5%,10% or 100%
(MC Platinum (USD	300	300	50	10	20	0	3,000	5%,10% or 100%

*For customers of the Premium bundle, the MC Titanium card (LBP, USD, EUR) and the Visa Platinum card (USD) are offered free of charge for the first year



CREDIT CARDS / بطاقات الائتمان (CONTINUED)

نوع بطاقة الائتمان*	الرسم السنوي	رسم البطاقة الإضافية	رسم استبدال البطاقة	رسم إعادة إصدار رقم التعريف الشخصي	رسم تخطي السقف	الرسم على خدمة الرسائل النصية القصيرة	سقف البطاقة	طريقة السداد
فيزا كلاسيك (د.أ.)	250	250	50	10	20	0	1,000	.10% .5% أو 100%
فيزا بلاتينوم (ل.ل.)	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	4,500,000	.10% .5% أو 100%
فيزا بلاتينوم (د.أ.)	250	250	50	10	20	0	3,000	.10% .5% أو 100%
ماستركارد تيتانيوم (ل.ل.)	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	1,500,000	.10% .5% أو 100%
ماستركارد تيتانيوم (د.أ.)	250	250	50	10	20	0	1,000	.10% .5% أو 100%
ماستركارد بلاتينوم (د.أ.)	300	300	50	10	20	0	3,000	.10% .5% أو 100%

*للزبائن المستفيدين من رزمة برميوم. بطاقة ماستركارد تيتانيوم (ل.ل. د.أ. يورو) وبطاقة فيزا بلاتينوم (د.أ.) مقدمتان مجاناً في السنة الأولى

CREDIT CARDS / بطاقات الائتمان (CONTINUED)

Credit Card Type*	Minimum Payment	Maintenanc Fee (Per Month)	Commission on ATM Cash Transaction (Lebanon)	Commission on ATM Cash Transaction (Overseas)	POS Interest	ATM Interest	APR	Foreign Exchange Markup
Visa Classic (USD)	35	3	3	2%; USD 7.5 min	2.00%	2.50%	46.2%	4.5% added to the daily exchange rate
Visa Platinum (LBP)	50,000	5,000	4,500	2%; LBP 11,500 min	2.25%	2.75%	51.9%	4.5% added to the daily exchange rate
Visa Platinum (USD)	35	3	3	2%; USD 7.5 min	2.00%	2.50%	36.8%	4.5% added to the daily exchange rate
MC Titanium (LBP)	50,000	5,000	4,500	2%; LBP 11,500 min	2.25%	2.75%	51.9%	4.5% added to the daily exchange rate
MC Titanium (USD)	35	3	3	2%; USD 7.5 min	2.00%	2.50%	59.4%	4.5% added to the daily exchange rate
(MC Platinum (USD	35	3	3	2%; USD 7.5 min	2.00%	2.50%	39.2%	4.5% added to the daily exchange rate



CREDIT CARDS / بطاقات الائتمان (CONTINUED)

نوع بطاقة الائتمان*	الحد الأدنى للدفع	الرسم على الحساب (شهرياً)	العمولة على السحب من أجهزة الصراف الآلي (في لبنان)	العمولة على السحب من أجهزة الصراف الآلي (في الخارج)	الفائدة على نقاط البيع (شهرياً)	الفائدة على السحب من أجهزة الصراف الآلي (شهرياً)	معدل النسبة المئوية	القيمة الإضافية على سعر الصرف
فيزا كلاسيك (د.أ.)	35	3	3	2%؛ الحد الأدنى: 7.5 د.أ.	2.00%	2.50%	46.2%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
فيزا بلاتينوم (ل.ل.)	50,000	5,000	4,500	2%؛ الحد الأدنى: 11,500 ل.ل.	2.25%	2.75%	51.9%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
فيزا بلاتينوم (د.أ.)	35	3	3	2%؛ الحد الأدنى: 7.5 د.أ.	2.00%	2.50%	36.8%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
ماستركارد تيتانيوم (ل.ل.)	50,000	5,000	4,500	2%؛ الحد الأدنى: 11,500 ل.ل.	2.25%	2.75%	51.9%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
ماستركارد تيتانيوم (د.أ.)	35	3	3	2%؛ الحد الأدنى: 7.5 د.أ.	2.00%	2.50%	59.4%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
ماستركارد بلاتينوم (د.أ.)	35	3	3	2%؛ الحد الأدنى: 7.5 د.أ.	2.00%	2.50%	39.2%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي

أجهزة الصراف الآلي / ATMs

Value Date		تاريخ الاستحقاق	
1- Cash Withdrawal	-1 working day	أقل من يوم عمل	1- سحب نقدي
2- Transfer	-2 working days	أقل من يومي عمل	2- تحويل
3- Cash Deposit	+1 working day	يوم عمل واحد	3- إيداع نقدي
4- Check Deposit	As per branch value	بحسب القيمة المطبقة في الفرع	4- إيداع الشيكات
5- Mobile Phone Recharge	-1 working day	أقل من يوم عمل	5- تشريح الهاتف الخليوي
Fees & Commissions		الرسوم والعمولات	
1- Transfer	0	0	1- تحويل
2- Cash Deposit	0	0	2- إيداع نقدي
3- Check Deposit	As per branch value	بحسب القيمة المطبقة في الفرع	3- إيداع الشيكات
4- Mobile Phone Recharge	0	0	4- تشريح الهاتف الخليوي
5. Cash Withdrawal in LBP	LBP 3.000 per Trx	3.000 ليرة لبنانية لكل عملية	5- سحب نقدي باليرة اللبنانية
6. Cash Withdrawal in USD from a Fresh Account	7 ‰ for transactions below USD 10.000 1% for transactions above USD 10.000	7‰ لعمليات السحب ما دون 10.000 د.أ. 1% لعمليات السحب ما فوق 10.000 د.أ.	6- سحب النقدي بالدولار الأمريكي من حساب Fresh
7. Cash Withdrawal in USD from a Fresh Account via counter	1% for any amount	1% على أي مبلغ	6- سحب نقدي بالدولار الأمريكي من حساب Fresh عبر الصندوق

Holders of Byblos Bank Debit Cards are charged the following fees when checking their account at non-Byblos Bank ATMs in Lebanon and overseas			حاملو بطاقات الدفع من بنك بيبلوس يتحملون الرسوم الآتية عند قيامهم بالتحقق من رصيد حسابهم عبر أجهزة الصراف الآلي الغير تابعة للمصرف في لبنان والخارج		
	Account in LBP	Account in USD	حساب بالدولار الأمريكي	حساب بالليرة اللبنانية	
Non-Byblos Bank ATMs in Lebanon	LBP 750	USD 0.50	0.50 د.أ.	750 ل.ل.	أجهزة الصراف الآلي الغير تابعة لبنك بيبلوس في لبنان
Non-Byblos Bank ATMs Overseas	LBP 750	USD 0.50	0.50 د.أ.	750 ل.ل.	أجهزة الصراف الآلي الغير تابعة لبنك بيبلوس في الخارج



CONSUMER LOANS / القروض الاستهلاكية

Type of Loan	Currency	Amount	Term (in Months)	Interest Rate	Type of Interest	First Payment (From date of disbursement)	Typical APR
Personal Loan	LBP	20,000,000	60	16%; regressive	Variable; revised annually	1 Month	20.543%
Personal Loan	USD	25,000	60	13%; regressive	Variable; revised annually	1 Month	16.601%
Travel Loan	USD	4,000	7	0%	N/A	1 Month	17.592%
Car loan (New Car)	USD	25,000	60	5.25%; flat	Fixed	1 Month	10.920%
Car loan (Pre-owned Car)	USD	18,750	60	6.4%; flat	Fixed	1 Month	13.208%
Housing Loan with PCH	LBP	270,000,000	180	3.78%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	5.046%
Housing Loan Subsidized by BDL	LBP	500,000,000	360	4.75%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	5.615%
Beyti Housing Loan	USD	334,000	360	9.15%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	10.686%
Land Loan	USD	400,000	120	11.15%; regressive	Variable; revised annually	1 Month	15.021%
Chalet Loan	USD	180,000	240	10.15%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	13.917%

CONSUMER LOANS / القروض الاستهلاكية (CONTINUED)

نوع القرض	العملة	حجم القرض	فترة السداد (أشهر)	معدّل الفائدة	نوع الفائدة	الدفعة الأولى (من تاريخ الحصول على القرض)	معدّل النسبة المئوية النموذجي
القرض الشخصي	ل.ل.	20,000,000	60	16%؛ تناقصية	متغيّرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهر واحد	20.543%
القرض الشخصي	د.أ.	25,000	60	13%؛ تناقصية	متغيّرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهر واحد	16.601%
قرض السفر	د.أ.	4,000	7	0%	لا ينطبق	شهر واحد	17.592%
قرض السيارة (الجديدة)	د.أ.	25,000	60	5,25%؛ جرّ	ثابتة	شهر واحد	10.920%
قرض السيارة (المستعملة)	د.أ.	18,750	60	6,4%؛ جرّ	ثابتة	شهر واحد	13.208%
القرض السكني بالتعاون مع المؤسسة العامة للإسكان	ل.ل.	270,000,000	180	3,78%؛ تناقصية	متغيّرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهران	5.046%
القرض السكني المدعوم من مصرف لبنان	ل.ل.	500,000,000	360	4,75%؛ تناقصية	متغيّرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهران	5.615%
القرض السكني "بיתי"	د.أ.	334,000	360	9,15%؛ تناقصية	متغيّرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهران	10.686%
قرض الأرض	د.أ.	400,000	120	11,15%؛ تناقصية	متغيّرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهر واحد	15.021%
قرض "الشاليه"	د.أ.	180,000	240	10,15%؛ تناقصية	متغيّرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهران	13.917%

SMALL BUSINESS LOANS / قروض الأعمال الصغيرة

Type of Loan	Currency	Amount	Term (in Months)	Interest Rate	Type of Interest	First Payment (From date of disbursement)	Typical APR
Working Capital Loan	USD	50,000	36	13.55%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	15.98%
Equipment Loan	USD	50,000	60	13.55%; regressive	Variable; revised annually	3 Months	15.843%
Premises Loan	USD	200,000	120	9.15%; regressive	Variable; revised annually	6 Months	10.35%
Training Loan	USD	30,000	18	13.55%; regressive	Variable; revised annually	N/A	16.58%
Digital Marketing Loan	USD	20,000	24	13.55%; regressive	Variable; revised annually	N/A	16.67%
Fleet Loan	USD	50,000	60	5.6%; Flat	Fixed	N/A	12.78%

SMALL BUSINESS LOANS / قروض الأعمال الصغيرة (CONTINUED)

نوع القرض	العملة	حجم القرض	فترة السداد (أشهر)	معدّل الفائدة	نوع الفائدة	الدفعة الأولى (من تاريخ الحصول على القرض)	معدّل النسبة المئوية النموذجي
تمويل رأس المال التشغيلي	د.أ.	50,000	36	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهران	15.98%
قرض معدات العمل	د.أ.	50,000	60	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	ثلاثة أشهر	15.843%
قرض المبنى التجاري	د.أ.	200,000	120	9.15%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	سنة أشهر	10.35%
قرض تدريب وتطوير المهارات	د.أ.	30,000	18	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	لا ينطبق	16.58%
القرض الخاص بالتسويق الإلكتروني	د.أ.	20,000	24	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	لا ينطبق	16.67%
قرض المركبات والآليات	د.أ.	50,000	60	5.6%: جرّ	ثابتة	لا ينطبق	12.78%



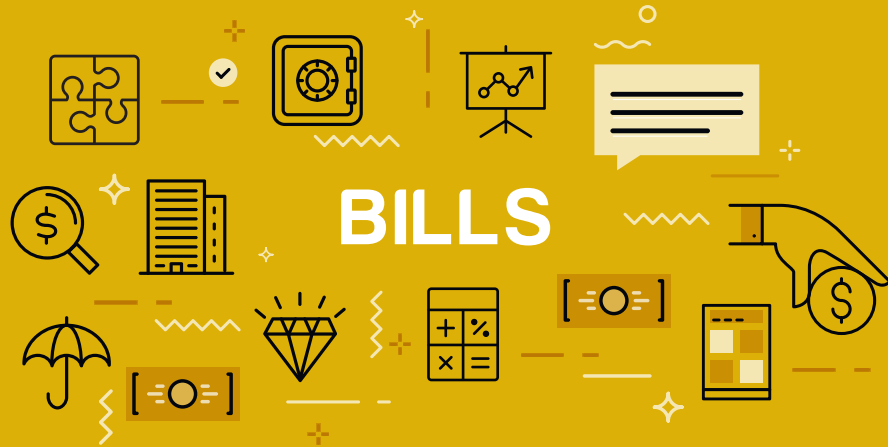
CHECKS / الشيكات

Checks	Fees & Commissions	الرسوم والعمولات	الشيكات
1- Issuance of Banker Check / Certified Check		1- إصدار شيك مصرفي / شيك مصدّق	
*In LBP	LBP 75,000	75,000 ل.ل.	*بالليرة اللبنانية
*In foreign currency	USD 30	30 د.أ.	*بعملة أجنبيّة
2- Purchased Clearing Checks		2- شيكات قيد التحصيل	
A- In LBP *In the same location in Lebanon	LBP 10,000	10,000 ل.ل.	أ- بالليرة اللبنانية *على نفس منطقة مقاصة الفرع في لبنان
B- In foreign currency *In the same location of the branch (Payable in Beirut)	USD 6.5	6.5 د.أ.	ب- بعملة أجنبيّة *على نفس منطقة مقاصة الفرع (مدفوعة في بيروت)
*Checks for collection outside Lebanon	USD 50 without corresponding bank charges	50 د.أ. من دون تكاليف المصرف المراسل	*للتحصيل خارج لبنان
*Travelers checks	N/A	لا ينطبق	*شيكات المسافرين
3- Returned Unpaid Checks		3- إعادة شيك غير مدفوع	
A- Credited to account *Credited to account in LBP	LBP 75,000	75,000 ل.ل.	أ- مودع في الحساب *بالليرة اللبنانية

CHECKS / الشيكات (CONTINUED)

Returned Unpaid Checks		Fees & Commissions		الشيكات المرجّعة وغير المدفوعة	الرسوم والعمولات
*Credited to account in foreign currency B- Issued on client account	USD 30		30 د.أ.	*بعملة أجنبية ب- مسحوب على حساب العميل	
*Adjustment fees for returned checks	USD 25		25 د.أ.	رسم تسوية وضع الشيكات المرجّعة	
*Claim of detailed checks returned from BDL	USD 30		30 د.أ.	طلب تفاصيل الشيكات المرجّعة من مصرف لبنان	
4- Checks drawn on BDL branches, other than BDL Beirut branch, in LBP currency		4- الشيكات المسحوبة في فروع مصرف لبنان، باستثناء فرع مصرف لبنان في بيروت، بالليرة اللبنانية			
Check collection paid	LBP 10,000		10,000 ل.ج.	*بعملة أجنبيّة	
Check collection unpaid	LBP 10,000		10,000 ل.ج.	*بعملة أجنبيّة	
5- Objection to Payment Order		5- الاعتراض على دفع شيك شخصي			
*In LBP	LBP 22,500		22,500 ل.ج.	*بالليرة اللبنانية	
*In foreign currency	USD 15		15 د.أ.	*بعملة أجنبيّة	
*Objection of payment of a bank check issued on the Bank of New York	USD 35		35 د.أ.	*الاعتراض على دفع شيك مصرفي مسحوب على بنك "نيو يورك" Bank of New York	
*Objection of a bank check issued on other banks	USD 20		20 د.أ.	*الاعتراض على دفع شيك مصرفي مسحوب على مصارف أخرى	

6. Check Book Issuance			6- إصدار دفتر شيكات		
25 papers	USD 30	LBP 75.000	75,000 ل.ج.	30 د.أ.	25 ورقة
50 papers	USD 60	LBP 150.000	150,000 ل.ج.	60 د.أ.	50 ورقة
7. Safe Rental / Year			7- إيجار خزانة حفظ الأمانات / سنوياً		
Small	LBP 1.500.000		1,500,000 ل.ج.		صغيرة الحجم
Medium	LBP 2.000.000		2,000,000 ل.ج.		متوسطة الحجم
Large	LBP 3.000.000		3,000,000 ل.ج.		كبيرة الحجم



السندات		Bills	
1- سندات محسومة، أو سندات برسوم التأمين، أو سندات برسوم التحصيل، أو سندات مباشرة		1- Discounted Bills, Bills in Guarantee, Bills for Collection, or Direct Bills	
* باليرة اللبنانية	3,000 ل.ل. لكل سند + 7,500 ل.ل. لكل جدول	LBP 3,000 per bill + LBP 7,500 per Schedule	*Discounted Bills, Bills in guarantee, Bills for collection in LBP
* فواتير مخفضة، فواتير الضمان، مجموعة فواتير بالعملة الأجنبية، فواتير فورية	2 د.أ. لكل سند + 5 د.أ. لكل جدول + 0.2% عمولة كل ثلاثة أشهر	USD 2 per bill + USD 5 per schedule + 0.2% commission per quarter	*Discounted bills, bills in guarantee, bills for collection in foreign currency, Direct Bills
2- إعادة سند غير مدفوع		2-Return of Unpaid Bills	
* باليرة اللبنانية	تضاف نسبة 5% على قيمة السند. 7,500 ل.ل. على الأقل	5% in addition to total bill amount; LBP 7,500 min	*In LBP
* بعملة أجنبية	تضاف نسبة 5% على قيمة السند. 5 د.أ. على الأقل	5% in addition to total bill amount; USD 5 min	*In foreign currency
3- إعادة سند إلى الزبون قبل الإستحقاق		3- Return of Unpaid Bills Before Maturity	
* باليرة اللبنانية	5,000 ل.ل. لكل سند	LBP 5,000 per bill	*In LBP
* بعملة أجنبية	3 د.أ. لكل سند	USD 3 per bill	*In foreign currency

التكاليف المطبقة من قبل وحدة التحويلات والمدفوعات / CHARGES APPLIED BY TRANSFERS & PAYMENTS UNIT

Charges Applied by Transfers & Payments Unit				التكاليف المطبقة من قبل وحدة التحويلات والمدفوعات	
1- Outgoing Transfers Fees				1- رسوم التحويلات الصادرة	
Investigation		USD 15*	15 د.أ.*	التحقق أو فتح تحقيق	
Tracking	- for transfers above USD 1,000	- USD 3 per request	- 3 د.أ. للطلب	- تتبع تحويل يزيد عن 1,000 د.أ.	تتبع التحويل
	- for transfers below USD 1,000	- USD 2 per request	- 2 د.أ. للطلب	-تتبع تحويل يقل عن 1,000 د.أ.	
Request for recall and cancellation by customer		USD 10*	10 د.أ.*	طلب للاسترداد أو للإلغاء من قبل الزبون	
Unpaid and returned by correspondent bank		USD 5*	5 د.أ.*	غير مدفوعة ومرجعة من قبل البنك المراسل	
2- Incoming Transfer Fees				2- رسوم التحويلات الواردة	
Investigation		USD 15*	15 د.أ.*	التحقق أو فتح تحقيق	
Tracking	- for transfers above USD 1,000	- USD 3 per request	- 3 د.أ. للطلب	- تتبع تحويل يزيد عن 1,000 د.أ.	تتبع التحويل
	- for transfers below USD 1,000	- USD 2 per request	- 2 د.أ. للطلب	- تتبع تحويل يقل عن 1,000 د.أ.	
Paid to account (with missing IBAN)		USD 3	3 د.أ.	المدفوعة في الحساب بدون رقم الـ IBAN	
Paid to account with minor mismatch (in beneficiary's name, missing clear details of payment)		USD 5	5 د.أ.	المدفوعة في الحساب مع عدم تطابق طفيف غير رئيسي (في إسم المستفيد أو فيما يتعلق بنقص أو عدم وضوح في المعلومات عن الغرض من الحوالة)	

*Additional commissions might apply by correspondent banks and collected from customer's account

*قد تطبق عمولات إضافية من قبل البنوك المراسلة يتم خصمها من حساب الزبون

الحوالات / TRANSFERS

Transfers		الحوالات	
1- Outgoing Transfers		1- الحوالات الصادرة	
A-Transfers made in Lebanese pounds		أ- الحوالات الصادرة بالليرة اللبنانية	
* Transfers made in Lebanese pounds inside Lebanon	LBP 75,000	75,000 ل.ل.	* الحوالات الصادرة بالليرة اللبنانية داخل لبنان
B-Transfers made in foreign currency		ب- الحوالات الصادرة بالعملة الأجنبية	
* Transfers made in foreign currency inside Lebanon	USD 30	30 د.أ.	* الحوالات الصادرة بالعملة الأجنبية داخل لبنان
* Transfers made in foreign currency outside Lebanon	2 per mill min USD 15 USD 15 swift fees if inside Europe and USD 20 swift fees if inside USA	2 بالألف حد أدنى 15 د.أ. 15 د.أ. رسوم سويفت إذا كانت العملية داخل أوروبا و 20 د.أ. إذا كانت العملية داخل الولايات المتحدة الأمريكية	* الحوالات الصادرة بالعملة الأجنبية خارج لبنان
* Transfers made in foreign currency through a subsidiary bank outside Lebanon	USD 10 for any sum and 1 day value date	10 د.أ. مقابل أي مبلغ تاريخ الاستحقاق: يوم واحد	* الحوالات الصادرة بالعملة الأجنبية خارج لبنان على مصرف شقيق
C- Outgoing Transfers (Fresh Accounts)		ج- التحويلات الخارجية (حسابات فريش)	
Commission USD Fresh	3.00‰ - min \$25 no max	3٪ - حد أدنى 25 د.أ. لا حد أقصى	عمولة بالدولار الأميركي الفريش
Swift USD Fresh	USD 15 if to Europe, USD 20 if to USA & others	15 د.أ. إلى أوروبا - 20 د.أ. إلى أميركا وغير دول	سويفت بالدولار الأميركي الفريش

TRANSFERS / الحوالات (CONTINUED)

2- Incoming Transfer		2- الحوالات الواردة	
* Incoming transfers credited to the account in Lebanese pounds	LBP 40,000 for all sums	40.000 ل.ل. مقابل أي مبلغ	* الحوالات الواردة والمدفوعة في الحساب بالليرة اللبنانية
* Incoming transfers credited to the account in foreign currency	USD 10 for all sums	10 د.أ. مقابل أي مبلغ	* الحوالات الواردة والمدفوعة في الحساب بالعملة الأجنبية

Documentary Collections		الدفع مقابل السندات	
1- Free-of-payment (FOP) Documentary Collection	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله	1- خالصة من الدفع
2- Documentary Collection against payment or acceptance	0.15%; USD 50 min or c/v	0.15%; 50 د.أ. كحد أدنى أو ما يعادله	2- مقابل دفع أو قبول
3- Documentary Collection against guarantees (Aval)	3% per annum; USD 100 min	3% في السنة؛ 100 د.أ. على الأقل	3- تكفلات
4- Return of unpaid Documentary Collection	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله	4- إعادة بوالص غير مدفوعة

Letters of Credit		اعتمادات مستندية	
1- Documentary Credit (Import)		1- اعتمادات مستندية للاستيراد	
a) Opening of Documentary Credit	0.3% per quarter or part thereof; USD 100 min or c/v	0.3% لكل ثلاثة أشهر أو جزء منها. 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله	أ- فتح الاعتماد
b) Increase of amount/Extension of expiry date	0.3% per quarter or part thereof; USD 100 min or c/v	0.3% لكل ثلاثة أشهر أو جزء منها. 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله	ب- زيادة قيمة الاعتماد أو تمديد صلاحيته
c) Amendment	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله	ج- تعديل الاعتماد
d) Acceptance or deferred payment	3% per annum; USD 100 min or c/v	3% سنوياً. 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله	د- قبول أو التزام دفع مؤجل
2- Documentary Credit (Export)		2- اعتمادات مستندية للتصدير	
Unconfirmed documentary credit (Export)		اعتماد للتصدير غير مثبت	
a) Notification	0.1%; USD 100 min or c/v; USD 500 max or c/v	0.1%. 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله و500 د.أ. كحد أقصى أو ما يعادله	أ- تبليغ
b) Amendment	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله	ب- تعديل
c) Payment	0.1% of documents amount; USD 100 min or c/v	0.1% من قيمة المستندات؛ 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله	ج- دفع